



Rotációs ráspoly használati útmutató

Az innovatív ROTÁCIÓS RÁSPOLY használata előtt az alábbiakat szükséges megtenni:

Olvassa el az utasításokat az elektromos sarokcsiszológép biztonságos működtetéséhez. Az elektromos szerszámok, illetve a ROTÁCIÓS RÁSPOLY kezelési biztonsági előírásainak be nem tartása áramütést, tüzet vagy súlyos sérülést okozhat.

1. Ügyeljen az elektromos meghajtású szerszámok műszaki előírásaira (teljesítmény, maximális fordulatszám, elektromos biztonsági minőségi védjegy).

2. Olvassa el a ROTÁCIÓS RÁSPOLY használati utasítását. Ne dobja el az utasítást. Amennyiben valakinek kölcsön adja a ROTÁCIÓS RÁSPOLYT, feltétlenül mellékelje a szerszámhoz járó használati utasítást is, hogy a szerszám használata előtt a felhasználó megismerkedhessen a biztonságos üzemeltetés feltételeivel.

3. A ROTÁCIÓS RÁSPOLY puha anyagok megmunkálásának céljára szolgál (fa, műanyag, gumi, hungarocell, szintetikus gyanta). Fémmegmunkálásra nem alkalmas.

4. A ROTÁCIÓS RÁSPOLY felszerelése a tengelyre:

a) A felszerelés megkezdése előtt ellenőrizze a ROTÁCIÓS RÁSPOLY hibátlanságát. Repedt, vagy bármilyen más módon deformálódott ROTÁCIÓS RÁSPOLY használata nem megengedett.

b) Ellenőrizze, hogy az elektromos készülék nincs az áramforrásra kötve.

c) Helyezze a megfelelő szorító karimát az elektromos sarokcsiszoló tengelyére.

d) Helyezze a ROTÁCIÓS RÁSPOLYT a szorító karimára és állítsa be/központosítsa. Ügyeljen a megfelelő elhelyezésre tekintettel a ROTÁCIÓS RÁSPOLY ívelt felületére.

e) Megfelelő szerelőkarimával és megfelelő csavarhúzóval szorítsa meg a ROTÁCIÓS RÁSPOLYT működtetési helyzetbe. Kizárólag eredeti karimát és szerszámot használjon.

f) Ellenőrizze a biztonsági burkolat rögzítését és szükség esetén szorítsa meg.

Védőburkolat nélkül ne helyezze üzembe az elektromos szerszámot.

g) Kézileg ellenőrizze a ROTÁCIÓS RÁSPOLY szabad forgását.

h) Kapcsolja be az elektromos szerszámot és próbäüzemeltesse 30 másodpercig a megengedett maximális fordulatszámon. Jelentősebb rezgés vagy egyéb hiba felmerültével, azonnal kapcsolja ki az elektromos szerszámot és próbálja megállapítani a rezgés lehetséges okait.

Megjegyzés! Az Ön szerszámára megfelelően telepített ROTÁCIÓS RÁSPOLY nem garantálja annak biztonságos működtetését.

A ROTÁCIÓS RÁSPOLY AJÁNLOTT FELDOLGOZÁSI SEBESSÉGE

Átmérő	Anyaga (készült)	Ajánlott	Max. Megengedett	
		Rpm	m/sec	Rpm
115 / 125	Puha fa	7500	70	11000
		8500	70	11000
115 / 125	Kemény fa	6500	70	11000
		7500	70	11000
115 / 125	Szintetikus gyanták	5000	70	11000
		6000	70	11000
115 / 125	Műanyag, gumi	6000	70	11000
		6500	70	11000

FIGYELEM! Munkahelyi biztonság

- A munkálatokat a ROTÁCIÓS RÁSPOLLYAL a szabadban végezze. A felület, amelyen dolgozik legyen sík, akadályok nélkül, amelyek megakadályozhatnák a munka közbeni szabad mozgást. A munkaterület legyen megfelelően megvilágítva.
- Kerülje a munkálatokat gyúlékony folyadékok, gázok és porok közelében.
- Rögzítse a munkadarabot a megmunkálás helyére.
- A megmunkálás előtt távolítsa el a munkadarabból a fém tárgyakat (szögek, csavarok, ékek stb.)
- Minden zavaró körülmény a szerszám feletti uralom elvesztését eredményezheti. A ROTÁCIÓS RÁSPOLY alkalmazás közben tartsa távol gyermekektől, idegenektől és állatoktól. A levált szemcsék elszállhatnak és sérülést okozhatnak a közvetlen munkaterületen kívül is.
- Feltétlenül viseljen védőszemüveget. Alkalmazzon más védőszert is, a megmunkálandó anyag, a villamos meghajtású elektromos kézi szerszám típusától, a munkahely és a megmunkálás időtartamától függően. Egyéb egyéni védelem: védőkesztyű, porvédő maszk, fülvédő és csúszásmentes cipő.
- Amennyiben adott a lehetőség a leváltott szemcsék felfogására szolgáló elszívószerkezet felszereléséhez, győződjön meg róla, hogy megfelelően van e felszerelve az elektromos szerszámra.
- Öltse megfelelő ruházatot. A laza ruházat, hosszú haj vagy ékszer a forgó alkatrészbe kerülhet és súlyos sérülést okozhat.
- Ne becsülje túl képességeit. Álljon biztonságos és stabil helyzetbe, és tartsa egyensúlyban a testét.
- Kizárólag a szigetelt nyelénél tartsa az elektromos készüléket. Előre nem látható nehézségek károsíthatják vagy elvághatják a hálózati kábelt.
- Ne terhelje túl az elektromos szerszámot vagy a ROTÁCIÓS RÁSPOLY. A ROTÁCIÓS RÁSPOLY nyomása a munkadarabra nem befolyásolja a teljesítményt, csak feleslegesen növeli a ROTÁCIÓS RÁSPOLY üzemi hőmérsékletét és a villamos sarokcsiszoló megterhelését. Kényszerhűtés bármilyen folyadékkal vagy olajjal szigorúan tilos.
- Ne használja a ROTÁCIÓS RÁSPOLY, ha fáradt, ha kábítószert, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt van.

- Ne használjon kopott vagy sérült ROTÁCIÓS RÁSPOLYT. A vágószarjak élezése tilos.
- Ne tegye le az elektromos szerszámot, mielőtt a ROTÁCIÓS RÁSPOLY megállna. A szerszám forgó részeit soha ne próbálja leállítani oldalirányú erő segítségével.
- Használat után a ROTÁCIÓS RÁSPOLY forró lehet. Ne nyúljon hozzá, amíg ki nem hűl.
- A ROTÁCIÓS RÁSPOLY használata csak elektromos szerszámokra képezett személyeknek engedélyezett, és azok számára, akik tisztában vannak a forgó köszörű használatból származó összes potenciális kockázattal és az erre vonatkozó védelemmel. A ROTÁCIÓS RÁSPOLY használata megengedett képzett személyek felügyelete alatt más személyek számára is a szerszámon való képzés céljából, amennyiben valamennyi óvintézkedést megismerték. ROTÁCIÓS RÁSPOLY használata mozgássérült személyeknek (a testi vagy szellemi betegség bármilyen formájában) nem megengedett felelős személy felügyelete nélkül.

A ROTÁCIÓS RÁSPOLY karbantartása

- A ROTÁCIÓS RÁSPOLYT tárolja száraz helyen.
- Győződjön meg róla, hogy a vágóélek nem érintkeznek fém felülettel.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a ROTÁCIÓS RÁSPOLYRA. Deformálódott ROTÁCIÓS RÁSPOLYT nem szabad használni.

A ROTÁCIÓS RÁSPOLY ártalmatlanítása

- A ROTÁCIÓS RÁSPOLY acélból, polipropilén peremmel készült, amelyek a különválasztást követően teljes mértékben újrahasznosíthatóak. Háztartási hulladékkal együtt nem engedélyezett az ártalmatlanítása. A helyi előírásoknak megfelelően az ilyen hulladék lerakására az újrahasznosítási udvarokon van lehetőség vagy speciális jelzéssel ellátott fémhulladék gyűjtő tartályokban.



Roto rasp user manual

Before using the innovative ROTO RASP please do the following:

Read the instructions for working with your power angle grinder and ROTO RASP. Failure to follow the safety instructions for using the power tool and ROTO RASP may result in an electric shock, fire or serious personal injury.

1. Read the technical specifications of the power angle grinder (power, maximum number of revolutions and class of electric safety).
2. Please read the instructions for working with ROTO RASP disc. Do not throw them away. If you are lending the ROTO RASP disc to anyone, please give them these instructions together with the tool so that they can get familiar with the conditions for safe work.
3. ROTO RASP is a tool for grinding soft materials. It is not suitable for grinding metal.

4. Assembly of ROTO RASP on the spindle:

a) Before the assembly inspect the ROTO RASP grinding disc for any damages. Do not use cracked or deformed

ROTO RASPS.

b) Make sure the power angle grinder is disconnected from the mains supply.

c) Place the backing flange on the spindle of the power angle grinder.

d) Place the ROTO RASP disc on the backing flange and center it. Pay attention to the correct positioning with respect to the curved surface of ROTO RASP.

e) Use an adequate flange and wrench to tighten the ROTO RASP in the right position. Use only the original flanges and tools for tightening.

f) Check whether the wheel safety guard is secured and if necessary tighten it additionally.

Do not start the tool without safety parts.

g) Use your hand to check whether ROTO RASP can rotate freely.

h) Start the power tool for a 30-second trial work and let it come to the maximum number of revolutions. In case of major vibrations or other faults, switch the power tool off immediately and then look for possible causes of vibration.

RECOMMENDED SPEEDS FOR GRINDING WITH ROTO RASP

Diameter	Material	Recommended	Max. Allowed	
		Rpm	m/sec	Rpm
115 / 125	Soft Wood	7500	70	11000
		8500	70	11000
115 / 125	Hard Wood	6500	70	11000
		7500	70	11000
115 / 125	Artificial Tars	5000	70	11000
		6000	70	11000
115 / 125	Plastics, rubber	6000	70	11000
		6500	70	11000

WARNING! Safety instructions

- Insure enough space for free movement within the working area.
- The working area should be well lit.
- Keep away from flammable liquids, gases or dust.
- Before starting remove any metal objects from the workpiece (nails, screws, hooks etc.).
- Any distractions can result in loss of control over the tool. Keep bystanders away while working with ROTO RASP.

Removed particles can fly away and cause injuries even outside the working area.

- Make sure you use protective goggles.
- It is recommended to wear protective clothing as well as protective gloves, mask, ear protection and non-skid footwear.
- If filter bags for vacuuming and catching removed particles can be attached to your power tool, make sure they are installed correctly.
- Dress properly. Loose clothing, long hair or jewellery can be caught in moving parts and cause serious injuries.
- Do not over-estimate your abilities. Take a safe and stabile position and keep balance.
- Hold the power tool only for the insulated handles. Due to unforeseen circumstances the supply cord may get damaged or cut.
- Do not force the power tool or ROTO RASP. Pressing the ROTO RASP disc against the workpiece does not increase its efficiency, but unnecessarily raises the temperature. Forced cooling with any types of liquid or oils is not allowed.
- Do not use ROTO RASP while tired, under the influence of drugs, alcohol or medications.
- Do not use worn out or damaged ROTO RASP discs. Sharpening grinding blades is not allowed.
- Do not put the power tool down before ROTO RASP has come to a stop. Never use side force to stop rotation of the tool parts.
- ROTO RASP can be hot after use. Do not touch it until it has cooled down.
- ROTO RASP discs can be used only by individuals familiar with working with power tools and aware of potential risks of using rotating grinding discs, as well as with safety instructions.

- ROTO RASP is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of ROTO RASP by a person responsible for their safety.

Care tips

- Keep ROTO RASP in a dry environment.
- Make sure the blades do not come in contact with metal surfaces.
- Do not place any objects on ROTO RASP discs. Deformed ROTO RASPS must not be used.

Disposal

ROTO RASP is fully recyclable. It is made of steel tin and polypropylene flange which after separating can be entirely recycled.